

**Сутенова Алиман Джекшебаевна**  
ОИӨК “Кыргызстан эл аралык университети”  
ага окутуучу

**Сабиров Тимур Рахимжанович**  
К.Карасаев атындагы  
Бишкек мамлекеттик университети  
ага окутуучу

**Сутенова Алиман Джекшебаевна**  
УНПК “Международный университет Кыргызстана”  
старший преподаватель

**Сабиров Тимур Рахимжанович**  
Бишкекский государственный  
университет им. К.Карасаева  
старший преподаватель

**Sutenova Aliman Dzhekshebaevna**  
ERPC “International University of Kyrgyzstan”  
senior lecturer

**Sabirov Timur Rahimjanovich**  
Bishkek State University named after K. Karasaev  
senior lecturer

## РЕПАТРИАНТТАРДЫН ТАРЫХЫЙ МЕКЕНИНДЕГИ СОЦИАЛДЫК АДАПТАЦИЯЛАНЫШЫНЫН СТРАТЕГИЯЛАРЫ

### СТРАТЕГИИ СОЦИАЛЬНОЙ АДАПТАЦИИ РЕПАТРИАНТОВ НА ИСТОРИЧЕ- СКОЙ РОДИНЕ

### STRATEGIES OF SOCIAL ADAPTATION OF REPATRIANTS IN THE HISTORICAL HOMELAND

---

*Аннотациясы:* Көптөгөн этностук топтор ар кандай себептер менен тарыхый мекенинен алыс жашашат. Репатрианттардын тарыхый мекенине көчүп баруусуна Ата-Мекенге болгон сагынуусу (анын идеализациясы, кыялдары жана жакшы жашоого болгон үмүттөрү), ошондой эле айрым мамлекеттердин мамлекет куруу саясаты таасир эткен. Ал эми бул жерде репатрианттар жарандык алуудан тарта жаңы жерге көнүүдөгү кыйынчылыктарга чейин ар кандай тоскоолдуктарга туш болушат. Бул макалада репатрианттарды адаптациялоо этаптары жана стратегиялары, ошондой эле алардын адаптация жана жергиликтүү коомчулукка реинтеграция процессине таасир этүүчү факторлор талкууланат. Адаптация этаптары татаал жана узак процесс жана бул процесстин натыйжалары оң жана терс болушу мүмкүн. Адаптациянын тигил же бул стратегиясын тандоо репатриация программасын ишке ашыруу механизмдерине, кабыл алуучу коомчулуктун маанайына, ошондой эле мигранттардын өздөрүнүн мотивациясына жана күтүүсүнө жараша болот. Өзгөчө көңүл “инкультурация” терминине жана анын этностук тобунун тилин, маданиятын жана салттарын жарым-жартылай жоготкон репатрианттардын адаптация жана реинтеграция процессинде маанисине бурулат. Репатрианттарды социалдык коштоо зарылчылыгы белгиленет.

**Негизги сөздөр:** миграция, көчүү, тарыхый мекен, репатриант, инкультурация, адаптация.

**Аннотация:** Многие этносы в силу различных причин живут вдали от своей исторической родины. Тоска по Родине (ее идеализация, мечты и надежды на лучшую жизнь), а также политика нациостроительства некоторых стран, повлияли на принятие решения репатриантами о переселении на историческую родину. И здесь перед репатриантами возникают разного рода препятствия начиная с получения гражданства и заканчивая сложностями адаптации на новом месте. В данной статье рассматриваются этапы и стратегии адаптации репатриантов, а также факторы, влияющие на процесс их адаптации и реинтеграции в местное сообщество. Этапы адаптации представляют собой сложный и длительный процесс и результаты этого процесса могут быть как положительными, так и отрицательными. Выбор той или иной стратегии адаптации зависит от механизмов реализации программы репатриации, настроений в принимающем сообществе, а также от мотивации и ожиданий самих переселенцев. Особое внимание уделено термину «инкультурация» и его значению в процессе адаптации и реинтеграции репатриантов, частично утративших язык, культуру и традиции своего этноса. Отмечается необходимость социального сопровождения репатриантов.

**Ключевые слова:** миграция, переселение, историческая родина, репатриант, инкультурация, адаптация.

**Abstract:** Many ethnic groups, for various reasons, live far from their historical homeland. Longing for the Motherland (its idealization, dreams and hopes for a better life), as well as the policy of nation-building in some countries, influenced the decision of repatriates to resettle in their historical homeland. And here, repatriates face all sorts of obstacles, from obtaining citizenship to the difficulties of adapting to a new place. This article discusses the stages and strategies for the adaptation of repatriates, as well as the factors influencing the process of their adaptation and reintegration into the local community. The stages of adaptation are a complex and lengthy process, and the results of this process can be both positive and negative. The choice of one or another adaptation strategy depends on the mechanisms for implementing the repatriation program, the mood in the host community, as well as on the motivation and expectations of the migrants themselves. Particular attention is paid to the term "inculturation" and its meaning in the process of adaptation and reintegration of repatriates who have partially lost the language, culture and traditions of their ethnic group. The need for social support of repatriates is noted.

**Key words:** migration, resettlement, historical homeland, repatriate, inculturation, adaptation.

XX и XXI века ознаменовались не только массовыми трудовыми миграциями населения, но и этническими репатриациями. Делимитация границ новых независимых государств и построение национальных государств привели к тому, что многие этнические группы оказались перед непростым выбором: принять гражданство (а порою изменить национальность) новой страны или переселиться на историческую родину. Даже принятие гражданства не могло защитить этнические меньшинства от проявлений этнонационализма и скрытой дискриминации. Ностальгия по Родине и ее идеализация также оказали влияние на процесс принятия решения о добровольном переселении. В связи с этим многие этнические группы, воспользовавшись правом возвращения (на основании ст.13 п. 2 Всеобщей декларации прав человека (1948 г.), ст. 12 п. 2 Международного пакта о гражданских и политических правах (1966 г.) и других международных документов), репатриировали на исторические родины. Программы репатриации реализуют Израиль, Германия, Греция, Российская Федерация, Республика Корея, Республика Казахстан, Кыргызская Республика и другие страны.

Программы репатриации предъявляют различные требования к переселенцам. Такими требованиями могут быть знания языка, культуры, профессиональная квалификация, квоты на переселение и расселение в отдаленных регионах и др. Знание родного языка является преимуществом для репатрианта. Процессы ассимиляции и аккультурации репатриантов в прежней стране оказывают существенное влияние не только на язык и культуру, но и в определенной степени на этническую идентичность. В связи с этим возникает необходимость в социальной адаптации и реинтеграции репатриантов на исторической родине.

Социальная адаптация представляет собой длительный, непрерывный и многоуровневый процесс. На успешность адаптации репатрианта влияют целый ряд микросоциальных и макросоциальных факторов.

К микросоциальным факторам относятся такие индивидуально-личностные характеристики, как возраст, образование, ценности, мотивация, самооценка, ожидания и др.). В некоторых случаях ожидания репатриантов могут и не сбыться и не найдя себе места на Родине они остаются в других странах, как было, например, в случае с памирскими кыргызами.

К макросоциальным факторам относятся политическая и социально-экономическая ситуация как на родине, так и в мире, иммиграционная политика и др.

В процессе социальной адаптации часто репатрианты сталкиваются с языковым барьером. Для более успешной адаптации репатриантов некоторые страны обучают их родному языку еще до переселения. К примеру, такая языковая политика практикуется Финляндией и позволяет репатриантам не только изучить родной («материнский») язык, но и почувствовать свою этническую идентичность, что позволит им успешно интегрироваться в принимающее общество [5, с. 180].

Поскольку речь идет о репатриантах, то наиболее подходящим будет термин «инкультурация». Данный термин был введен американским антропологом М.Херсковичем и означает вхождение индивида в культуру своего народа в процессе социализации. Инкультурация проходит в два этапа: в детстве и во взрослой жизни [4, с. 96-97]. В детстве процесс инкультурации может пройти легче и успешнее, чем во взрослой жизни. В данном случае репатриантам необходимо научиться заново быть представителем своего этноса, так как за время проживания в другой стране (а тем более через несколько поколений) у них складывается самобытная культура и этническая идентичность, на которую все-таки оказывают влияние господствующая культура и процессы глобализации. Так, репатрианты могут продолжать интересоваться событиями страны прежнего жительства, поддерживать связи с оставшимися родственниками и друзьями [2, с. 192].

Наряду с термином «инкультурация» этнопсихологами используются понятия «этническая социализация» (процесс формирования Я-концепции) и «культурная трансмиссия» (непосредственные процессы инкультурации и социализации) [4, с. 98].

Основы теории социальной адаптации были заложены такими классиками социологии Т. Парсонсом (структурно-функциональный подход), П. Сорокиным (социокультурный подход), Г. Спенсером (эволюционная теория), проблемы социальной адаптации изучались М. Вебером, Р. Парком, Р. Мертоном, Ч. Морисом (адаптивные типологии личности), Г. Лебоном, Г. Тардом, (психологический интеракционизм), Э. Гидденсом (модель адаптации интегративного рационализма).

Существует 4 базовых адаптационных стратегий, которых придерживаются мигранты [6, 7, 8]:

1. Стратегия «геттоизации» (пассивной автаркии) характеризуется стремлением избежать контактов с чуждой им культурой и придерживаться исключительно своей культуры.

Данная стратегия была применена «русскими немцами» в Германии [1, с. 29].

2. Стратегия «культурной колонизации» (агрессивной автаркии) характеризуется активным проявлением со стороны мигрантов этноцентризма и интолерантности.

3. Ассимиляция предполагает отказ от собственной культуры и принятие новой культуры.

4. Интеграция (аккультурация) является самой предпочтительной и успешной стратегией адаптации.

Та или иная стратегия адаптации будет применяться мигрантами в зависимости от успешности или неуспешности прохождения стадий адаптации.

Исследователями выделяются 3 или 5 стадий адаптации мигрантов. Рассмотрим этапы динамики социокультурной адаптации переселенцев, предложенный американским социологом Г.Триандисом (Triandis H.C.).

На первом этапе, называемом «медовый месяц», переселенцы испытывают кратковременные чувства энтузиазма и эйфории.

На втором этапе они испытывают «культурный шок», сопровождающийся разочарованием, фрустрацией, дезориентацией.

На третьем этапе у мигрантов от усиливающегося «культурного шока» могут развиваться различные заболевания психосоматического характера. Те, кто не смог адаптироваться, возвращаются в прежнюю страну.

На четвертом этапе у мигрантов возникают чувства оптимизма, уверенности и удовлетворенности.

На последнем пятом этапе мигрант уже полностью адаптируется к новой среде [1, с. 18-19].

Как отмечалось выше адаптация длительный и многоуровневый процесс, и практика репатриации показывает, что в данном процессе огромную роль играют не только государственные органы, но и принимающее сообщество.

Для более успешной адаптации необходимо полное сопровождение репатриантов на долгосрочной основе, которое должно включать в себя обучение родному языку, получение всех необходимых социальных услуг (образования, медицинского обслуживания, социального обеспечения и обслуживания и др.), совершенствование нормативно-правовой базы, определяющей правовой статус репатриантов и вопросы получения гражданства, обеспечения жильем, вопросы трудоустройства и пр. Например, детально регламентированная модель социального сопровождения еврейских репатриантов даже изложена в специальном справочнике репатрианта [3].

Таким образом, стратегии адаптации переселенцев зависят не только от миграционной политики государства, отношения принимающего сообщества, но и от самих репатриантов, степени их мотивации и социально-психологической готовности к социокультурной интеграции на исторической родине.

#### **Список использованной литературы:**

1. Свои или чужие: социально-психологическая адаптация соотечественников в России: монография / Отв.ред. В.В.Гриценко. – Смоленск: Смоленский гуманитарный университет, 2017. – 252 с.
2. Соколова Д.А. Сохранение культурной идентичности русскоговорящих этнических корейских репатриантов в Республике Корея, вернувшихся из России и бывших республик СССР (1998-2011 гг.) // Теория и практика общественного развития. – 2013. – №4. – С. 191-193. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/sohranenie-kulturnoy-identichnosti-russkogovoryaschih-etnicheskih-koreyskih-repatriantov-v-respublike-koreya-vernuvshih-sya-iz-rossii/viewer>
3. Справочник репатрианта / Русский. 22-е издание. – Иерусалим, 2019. – 152 с.
4. Стефаненко Т.Г. Этнопсихология: Учебник для вузов / Т.Г.Стефаненко. — 3-е изд., испр. и доп. — М.: Аспект Пресс, 2004. — 368 с.

5. Ясинская-Лахти И., Мяхёнен Т.А., Варьйонен С., Арнольд Л., Юияля А., Юрва К., Кинунен Т. Идентичность и интеграция в контексте этнической миграции (на примере ингерманландских финнов) // *Дiasпоры*. – 2012. – №1. – С. 178-196. Режим доступа: [https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_22538184\\_57218911.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_22538184_57218911.pdf)
  6. Berry J.W., Sam D.L. *Acculturation and adaptation*. Boston, 1997.
  7. Bock Ph. K. *Rethinking psychological anthropology. Continuity and change in the study of human action*. N.Y., 1988.
- Dodd C. *The dynamics of intercultural communication*. N.Y., 1991.